

Внеклассное мероприятие по английскому языку «Шотландский фестиваль» 2013 - 2014 учебный год

Автор проекта учитель английского языка МБОУ СОШ №41
Алексеева Ирина Вячеславовна

Участники фестиваля: учащиеся 1 «Б», 8 «А», 8 «Б»,
9 «А», 10 «А» классов, танцевальный коллектив «Раздолье»,
вокальный ансамбль «Вдохновение»,
специальные гости из Москвы

*Own only what you can carry with you;
know languages, know countries, know people.
Let your memory be your travel bag.*

Alexander Solzhenitsyn



*My heart's in the
Highlands
My heart is not here.
My heart's in the
Highlands
A-chasing the deer.
Chasing the wild
deer
And following the
roe
My heart's in the
Highlands
Wherever I go.*

Robert Burns

*В горах мое сердце...
Доньне я там.
По следу оленя лечу по
скалам.
Гоню я оленя, встречаю зарю.
В горах мое сердце, а
сам я внизу.
Прощай, моя родина!
Север, прощай,
Отечество славы и
доблести край.
По белому свету
судьбою гоним,
Навеки останусь я сыном
твоим.*



ATLANTIC
OCEAN



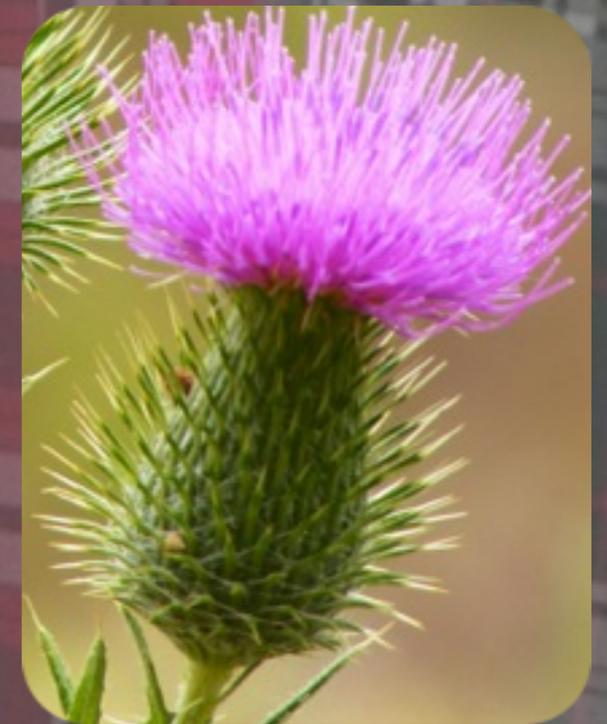
Символы Шотландии



Национальный флаг
крест Св. Андрея



Национальный
костюм (Килт)



Чертополох



Герб



Волынка



Эмблема
национального
футбольного клуба

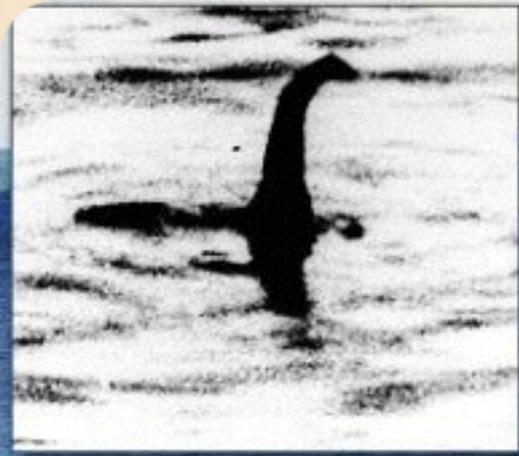
Англия и Шотландия вели между собой многочисленные войны на протяжении столетий



В 1603 шотландский король Джеймс VI становится королем Англии

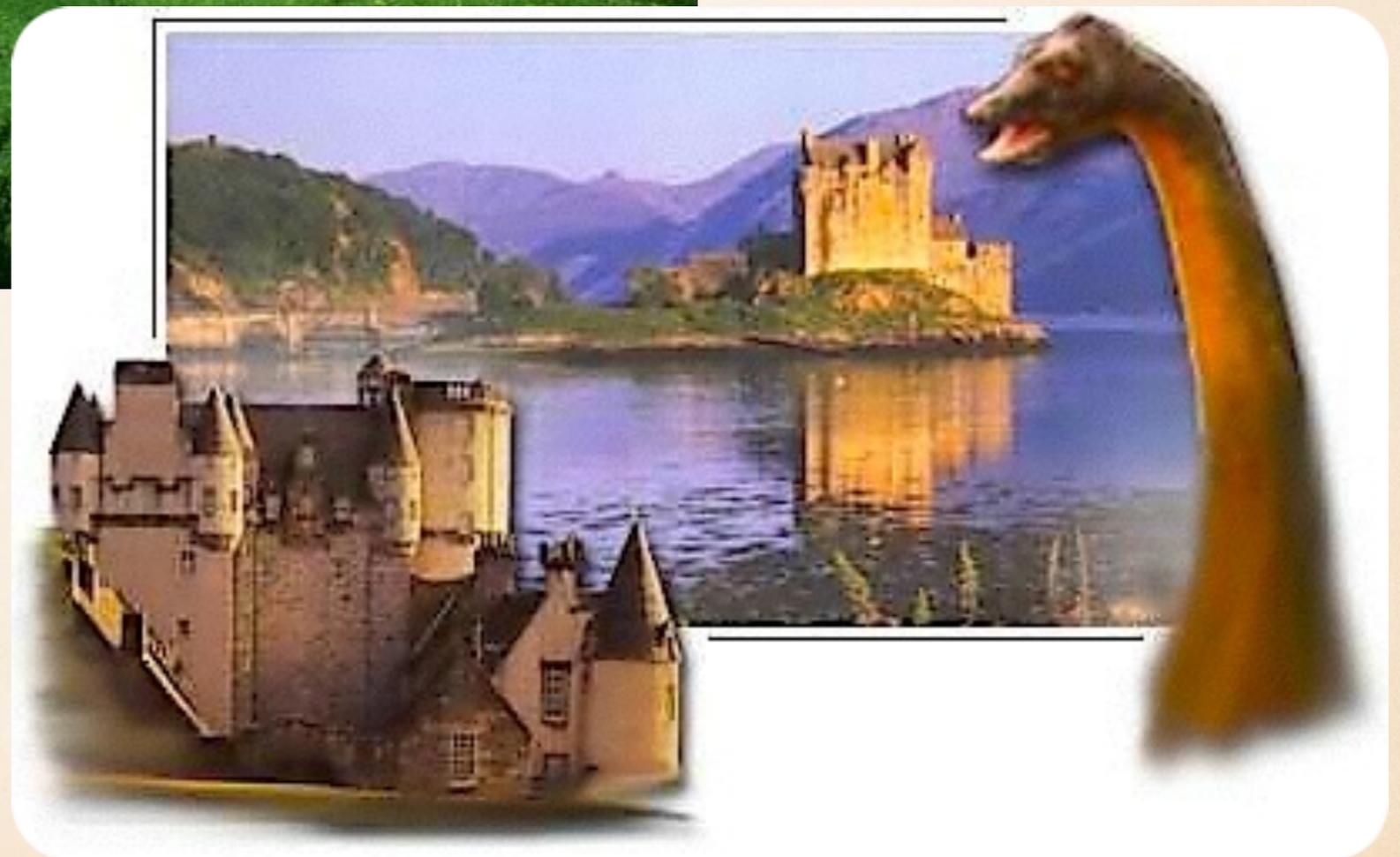


В 1707 Англия и Шотландия объединяются в единое государство



Озеро Loch Ness

Loch Ness Monster





S C O T L A N D



Ногману - Новый год в Шотландии



*May every day of the
new year glow with
good cheer & happiness
for you & your family.*

*Happy
New Year!*

Традиция праздника уходит своими корнями в древние времена.

Первый гость, приходящий в дом, приносит с собой:



- кусочек угля символ тепла



- кусочек хлеба символ жизни



- серебряную монету символ благосостояния

Edinburgh* - столица Шотландии



*Эдинбург

Glasgow* - центр судостроения Шотландии



*Глазго

Aberdeen*



**Крупнейший центр
по добыче и
транспортировке
нефти в
Великобритании**



*Абердин



The Edinburgh Festival

fringe



Парад военных оркестров в Эдинбургском замке



Highlands Games - национальные спортивные игры шотландских горцев





Русскому читателю
Р.Бёрнс известен
благодаря переводам
С. Я. Маршака

Поэзия Бёрнса проста, ритмична и музыкальна, не случайно и в русском переводе многие стихи ложились на музыку. Так появились наши любимые песни в советских кинофильмах.



*For The Sake Of Somebody
My heart is sore - I dare not tell -
My heart is sore for Somebody:
I could awaken a winter night
For the sake of Somebody.
O-hon! for Somebody!
O-hey! for Somebody!
I could range the world around
For the sake of Somebody.
Your Powers that smile on virtuous love,
O, sweetly smile on Somebody!
From every danger keep him free,
And send me safe my Somebody!
O-hon! for Somebody!
O-hey! for Somebody!
I would do - what would I not? -
For the sake of Somebody.*

*Моей душе покоя нет.
Весь день я жду кого-то.
Без сна встречаю я рассвет -
И все из-за кого-то.
Со мною нет кого-то.
Ах, где найти кого-то!
Могу весь мир я обойти,
Чтобы найти кого-то.
О вы, хранящие любовь
Неведомые силы,
Пусть невредим вернется вновь
Ко мне мой кто-то милый.
Но нет со мной кого-то.
Мне грустно отчего-то.
Клянусь, я все бы отдала
На свете для кого-то!*

Robert Burns

25 января

День рождения Роберта Бёрнса



Шотландцы празднуют день рождения своего любимого поэта каждый год. Праздник проходит в форме ужина (Burns Supper), главным блюдом которого является хаггис. Затем все участники читают стихи, поют песни и танцуют народные танцы.

Специальные гости фестиваля

руководитель музыкального коллектива
«White Heather»

**Ковалев Сергей
г. Москва**

оригинальное исполнение шотландских
народных композиций на волынке